

Tiesas (sestā palāta) 2011. gada 21. decembra spriedums — *Iride SpA, agrāk Azienda Mediterranea Gas e Acqua SpA/Eiropas Komisija, A2A SpA, agrāk ASM Brescia SpA*

(Lieta C-329/09 P) <sup>(1)</sup>

(Apelācija — Valsts atbalsts — Sabiedrisko pakalpojumu uzņēmumiem piešķirta atbalsta shēma — Atbrīvojumi no nodokļiem — Lēmums, ar kuru atbalsta shēma atzīta par nesaderīgu ar kopējo tirgu — Prasība atcelt tiesību aktu — Pieņemamība — Tiesības celt prasību — Interese celt prasību)

(2012/C 49/08)

Tiesvedības valoda — itāļu

#### Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: *Iride SpA, agrāk Azienda Mediterranea Gas e Acqua SpA* (pārstāvji — *L. Radicati di Brozolo, M. Merola un T. Ubaldi*, advokāti)

Pārējie lietas dalībnieki: Eiropas Komisija (pārstāvji — *V. Di Bucci, E. Righini un D. Grespan*), *A2A SpA, agrāk ASM Brescia SpA*

#### Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Pirmās instances tiesas (astotā palāta paplašinātā sastāvā) 2009. gada 11. jūnija spriedumu lietā T-300/02 *AMGA/Komisija*, ar kuru Pirmās instances tiesa kā nepieņemamu noraidīja lūgumu atcelt Komisijas 2002. gada 5. jūnija Lēmuma 2003/193/EK par valsts atbalstu, ko Itālija piešķirusi sabiedrisko pakalpojumu uzņēmumiem, kuru akciju vairākums pieder valstij, atbrīvojumu no nodokļiem un aizdevumu ar izdevīgākiem nosacījumiem formā (OV L 77, 21. lpp.), 2. un 3. pantu

#### Rezolutīvā daļa:

1. apelācijas sūdzību noraidīt;
2. *Iride SpA* atlīdzina tiesāšanās izdevumus, kas attiecas uz apelācijas tiesvedību;
3. Eiropas Komisija atlīdzina tiesāšanās izdevumus, kas attiecas uz lūgumu aizstāt pamatojumu.

<sup>(1)</sup> OV C 267, 07.11.2009.

Tiesas (otrā palāta) 2011. gada 21. decembra spriedums (Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Itālija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — *ENEL Produzione SpA/Autorità per l'energia elettrica e il gas*

(Lieta C-242/10) <sup>(1)</sup>

(Direktīva 2003/54/EK — Elektroenerģijas iekšējais tirgus — Elektroenerģijas sistēmas darbībai būtiskas elektroenerģijas ražošanas iekārtas — Pienākums iesniegt piedāvājumus valsts elektroenerģijas biržas tirgū, ievērojot ierobežojumus un kritērijus, ko noteicis elektroenerģijas pārvades un sadales sistēmas operators — Dispečervadības un līdzsvarošanas pakalpojums — Sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistības)

(2012/C 49/09)

Tiesvedības valoda — itāļu

#### Iesniedzējtiesa

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

#### Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: *ENEL Produzione SpA*

Atbildētāja: *Autorità per l'energia elettrica e il gas*

Piedaloties: *Terna rete elettrica nazionale SpA*

#### Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia* — EKL 23., 43., 49. un 56. panta un Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 26. jūnija Direktīvas 2003/54/EK par kopīgiem noteikumiem attiecībā uz elektroenerģijas iekšējo tirgu un par Direktīvas 96/92/EK atcelšanu (OV L 176, 37. lpp.) 11. panta 2. un 6. punkta un 24. panta interpretācija — Valsts tiesiskais regulējums, ar kuru elektroenerģijas ražotājiem ir noteikts pienākums, iesniedzot elektroenerģijas piegādes piedāvājumus, ievērot elektroenerģijas pārvades un sadales sistēmas operatora noteikumus

#### Rezolutīvā daļa:

Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 26. jūnija Direktīva 2003/54/EK par kopīgiem noteikumiem attiecībā uz elektroenerģijas iekšējo tirgu un par Direktīvas 96/92/EK atcelšanu, konkrēti — tās 3. panta 2. punkts un 11. panta 2. un 6. punkts, ir jāinterpretē tādējādi, ka tā neaizliedz tādu valsts tiesisko regulējumu kā pamatlietā aplūkots, kurā, lai galapatērētāja interesēs pazeminātu elektroenerģijas cenu un nodrošinātu elektroenerģijas sistēmas drošību, operatori, kuru rīcībā ir iekārtas, ko atbilstoši valsts regulatīvās iestādes noteiktiem kritērijiem uzskata par būtiskām, lai apmierinātu elektroenerģijas pieprasījuma vajadzības dispečervadības pakalpojumiem, vai šādu iekārtu kopumi, tiek noteikts pienākums iesniegt piedāvājumus elektroenerģijas valsts tirgos atbilstoši nosacījumiem, ko iepriekš noteikusi šī iestāde, ja vien šis tiesiskais regulējums nepārsniedz tam izvirzītā mērķa sasniegšanai vajadzīgo. Tas, vai pamatlietā šis nosacījums ir izpildīts, ir jāpārbauda iesniedzējtiesai.

<sup>(1)</sup> OV C 209, 31.07.2010.